

**A**  **Lohnausweis – Certificat de salaire – Salary certificate**

**B**  **Rentenbescheinigung – Attestation de rentes – Pension statement**

**C**     
 AHV-Nr. – No AVS – OASI no.                      Neue AHV-Nr. – Nouveau No AVS – New OASI no.

**F**  Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort  
 Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail  
 Free transport between living place and work place

**D**  **E**     
 Jahr – Année – Year                      von – du – from                      bis – au – to

**G**  Kantinenverpflegung/Lunch-Checks  
 Repas à la cantine/chèques-repas  
 Canteen meals/lunch checks

**H**

Bitte die Wegleitung beachten  
 Observer s.v.p. la directive  
 Please consider the guidance

				Nur ganze Frankenbeträge Que des montants entiers Only whole amounts
1.	Lohn Salaire Salary	soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous if not to specify under figure 2-7	/Rente /Rente /Pension	<input type="text"/>
2.	Gehaltsnebenleistungen Prestations salariales accessoires Fringe benefits	2.1	Verpflegung, Unterkunft – Pension, logement – Room and board	+ <input type="text"/>
		2.2	Privatanteil Geschäftswagen – Part privée voiture de service – Personal use of the company car	+ <input type="text"/>
		2.3	Andere – Autres – Others Art – Genre – Kind <input type="text"/>	+ <input type="text"/>
3.	Unregelmässige Leistungen – Prestations non périodiques – Irregular benefits	Art – Genre – Kind		+ <input type="text"/>
4.	Kapitalleistungen – Prestations en capital – Capital benefits	Art – Genre – Kind <input type="text"/>		+ <input type="text"/>
5.	Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt – Droits de participation selon annexe – Ownership right in accordance with supplement			+ <input type="text"/>
6.	Verwaltungsratsentschädigungen – Indemnités des membres de l'administration – Board of directors' compensation			+ <input type="text"/>
7.	Andere Leistungen – Autres prestations – Other benefits	Art – Genre – Kind <input type="text"/>		+ <input type="text"/>
8.	Bruttolohn total / Rente – Salaire brut total / Rente – Gross salary total / Pension			= <input type="text"/>
9.	Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV – Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP – Contributions OASI/DI/IC/UI/NBUV			- <input type="text"/>
10.	Berufliche Vorsorge Prévoyance professionnelle Company pension plan	2. Säule 2 <sup>e</sup> pilier 2 <sup>nd</sup> pillar	10.1 Ordentliche Beiträge – Cotisations ordinaires – Regular contributions	- <input type="text"/>
			10.2 Beiträge für den Einkauf – Cotisations pour le rachat – Purchasing contribution	- <input type="text"/>
11.	<b>Nettolohn/Rente – Salaire net/Rente – Net salary / Pension</b>		<b>➔</b>	= <input type="text"/>
In die Steuererklärung übertragen – A reporter sur la déclaration d'impôt – Transfer to the tax declaration				
12.	Quellensteuerabzug – Retenue de l'impôt à la source – Withholding tax deduction			<input type="text"/>
13.	Spesenvergütungen – Allocations pour frais – Expenses reimbursement	Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten – Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) – Not included in gross salary (according to fig. 8)		
13.1	Effektive Spesen Frais effectifs Actual expenses	13.1.1	Reise, Verpflegung, Übernachtung – Voyage, repas, nuitées – Trip, room and board	<input type="text"/>
		13.1.2	Übrige – Autres – Others Art – Genre – Kind <input type="text"/>	<input type="text"/>
		13.2	Pauschalspesen Frais forfaitaires Overall expenses	13.2.1 Repräsentation – Représentation – Representation
		13.2.2	Auto – Voiture – Car	<input type="text"/>
		13.2.3	Übrige – Autres – Others Art – Genre – Kind <input type="text"/>	<input type="text"/>
13.3	Beiträge an die Weiterbildung – Contributions au perfectionnement – Contributions to further education			<input type="text"/>
14.	Weitere Gehaltsnebenleistungen Autres prestations salariales accessoires Further fringe benefits	Art Genre Kind	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.	Bemerkungen Observations Comments	<input type="text"/>		

**I** Ort und Datum – Lieu et date – Place and date  
 Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt  
 inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers  
 Certifié exact et complet  
 y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur  
 Correct and complete  
 including exact address and telephone number of employer